



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 11.10.2019 г.
COM(2019) 458 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет по ВИТС, създаден по силата на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, във връзка с приемането на решение относно процедурата за приемане на тълкувания в съответствие с член 8.31, параграф 3 и член 8.44, параграф 3, буква а) от ВИТС като приложение към процедурния му правилник

ПРИТУРКА
ПРОЕКТ НА
РЕШЕНИЕ № .../2019 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ПО ВИТС
от ... година

**за приемане на процедура за приемане на тълкувания в съответствие с член 8.31,
параграф 3 и член 8.44, параграф 3, буква а) от ВИТС като приложение към
процедурния му правилник**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ПО ВИТС,

като взе предвид член 26.1 от Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна („споразумението“), и по-специално член 26.1, параграф 4, буква г) и член 26.2, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 26.1, параграф 4, буква г) от споразумението Съвместният комитет по ВИТС приема свой собствен процедурен правилник.
- (2) Както е предвидено в член 26.2, параграф 1, буква б) от споразумението, Комитетът по услугите и инвестициите е един от специализираните комитети, създадени по силата на споразумението.
- (3) В съответствие с член 26.2, параграф 4 от споразумението специализираните комитети изготвят свои собствени процедурни правилници и ги изменят, ако сметнат това за целесъобразно.
- (4) Правило 14, параграф 4 от процедурния правилник на Съвместния комитет по ВИТС (Решение № 001/2018 на Съвместния комитет по ВИТС от 26.9.2018 г.) предвижда, че процедурният правилник се прилага *mutatis mutandis* по отношение на специализираните комитети и другите органи, създадени съгласно споразумението, освен ако бъде решено друго от някой от специализираните комитети в съответствие с член 26.2, параграф 4 от споразумението.
- (5) В съответствие с член 8.9, параграф 1 от споразумението страните потвърждават отново правото си да въвеждат регулаторни мерки в обществен интерес за постигане на законни цели на обществената политика в области като общественото здраве, безопасността, околната среда (включително изменението на климата и биоразнообразието) или обществения морал, социалната закрила или защитата на потребителите, или насърчаването и опазването на културното многообразие.
- (6) Съгласно параграф 6, буква д) от Съвместния тълкувателен инструмент относно споразумението с цел да се гарантира, че при всички обстоятелства трибуналите, сформирани съгласно раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от осма глава (Инвестиции) от споразумението, зачитат намеренията на страните, посочени в споразумението, ВИТС съдържа разпоредби, които позволяват на страните да издават задължителни бележки за тълкуване, и страните потвърждават отново, че Канада и Европейският съюз и неговите държави членки са задължени да

използват тези разпоредби за избягване и коригиране на погрешно тълкуване на споразумението от страна на трибунали.

- (7) В съответствие с член 8.31, параграф 3 и член 8.44, параграф 3, буква а) от споразумението при възникване на сериозни затруднения във връзка с тълкуването на конкретни положения, които могат да се отразят неблагоприятно на инвестицията, Комитетът по услугите и инвестициите може, след постигане на съгласие между страните и след като бъдат спазени техните съответни вътрешни изисквания и процедури, да препоръча на Съвместния комитет по ВИТС да приеме необходимите тълкувания на споразумението; тълкуванията, приети от Съвместния комитет по ВИТС, са задължителни за арбитражните органи, сформирани съгласно раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от осма глава (Инвестиции) от споразумението; и Съвместният комитет по ВИТС може да реши, че дадено тълкуване става задължително от определена дата,

РЕШИ:

Член 1

1. Процедурата за приемане на тълкувания съгласно член 8.31, параграф 3 и член 8.44, параграф 3, буква а) от споразумението, изложена в приложението към настоящото решение, се приема с настоящото решение като приложение към процедурния правилник на Съвместния комитет по ВИТС.
2. Приложението представлява неразделна част от процедурния правилник на Съвместния комитет по ВИТС (Решение № 001/2018 на Съвместния комитет по ВИТС от 26.9.2018 г.).

Член 2

Приложението съставлява неразделна част от настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение се публикува и влиза в сила на датата на влизане в сила на раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от осма глава (Инвестиции) от споразумението, при условие че страните са обменили помежду си по дипломатически път писмени уведомления, с които се удостоверява, че те са изпълнили необходимите вътрешни изисквания и процедури.

Съставено в ... на ... година.

За Съвместния комитет по ВИТС

Съпредседатели

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ПО ВИТС

1. При всички случаи, когато една от страните има сериозни затруднения във връзка с тълкуването на конкретни положения, които могат да се отразят неблагоприятно на инвестицията, включително ако има сериозни опасения, свързани с конкретна мярка, за която инвеститор от другата страна е подал искане за консултации съгласно член 8.19 (Консултации) от споразумението, като този инвеститор твърди, че такава мярка представлява неизпълнение на задължение по осма глава (Инвестиции) от Споразумението:
 - а) тази страна може писмено да отнесе въпроса до Комитета по услугите и инвестициите;
 - б) в случай на сезиране по силата на буква а), страните започват незабавно консултации в рамките на Комитета по услугите и инвестициите; както и
 - в) Комитетът по услугите и инвестициите се произнася по въпроса във възможно най-кратък срок.
2. Всяка страна разглежда надлежно забележките, направени от другата страна във връзка с член 8.31, параграф 3 от споразумението, и прави всичко възможно да намери решение на въпроса своевременно и по взаимно удовлетворителен начин.
3. Комитетът по услугите и инвестициите може, след постигане на съгласие между страните и след като бъдат спазени техните съответни вътрешни изисквания и процедури, да препоръча на Съвместния комитет по ВИТС да приеме необходимите тълкувания на съответната(ите) разпоредба(и) от осма глава (Инвестиции) от споразумението. Тези тълкувания може, наред с другото, да отговорят на въпроса дали и при какви условия даден вид мярка трябва да се счита за съвместима с осма глава (Инвестиции) от споразумението.
4. Ако Комитетът по услугите и инвестициите реши да препоръча на Съвместния комитет по ВИТС приемането на тълкуване, Съвместният комитет приема решение по въпроса във възможно най-кратък срок.
5. Тълкуванията, приети от Съвместния комитет по ВИТС, са задължителни за Съда и Апелативния съд, сформирани съгласно раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от осма глава (Инвестиции) от споразумението. Съвместният комитет по ВИТС може да реши, че дадено тълкуване става задължително от определена дата.
6. Тълкуванията, приети от Съвместния комитет по ВИТС, незабавно се оповестяват публично и се изпращат на страните и на председателите на Съда и на Апелативния съд, които осигуряват тяхното съобщаване на съставите на Съда и на Апелативния съд, сформирани съгласно раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от осма глава (Инвестиции) от споразумението.